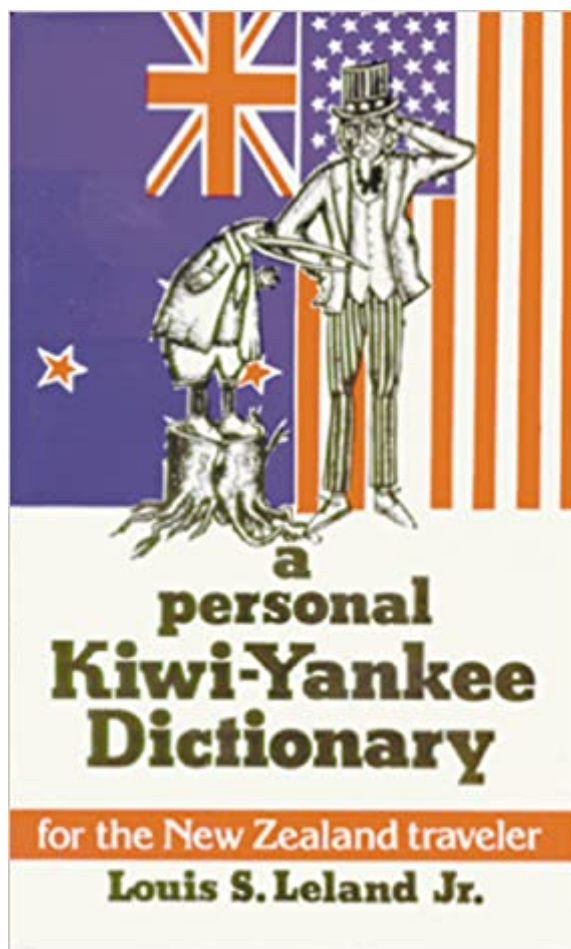


The book was found

# Personal Kiwi-Yankee Dictionary, A



## Synopsis

How would you respond if a New Zealander invited you to a "leg-in"? Would you know what to do if someone told you to pull up a "browser"? Without some assistance, most foreigners would indeed be baffled by the intricacies of the Kiwi tongue. Now, however, help is available as Louis S. Leland Jr., a professor of psychology at the University of Otago in Dunedin, New Zealand, unravels the mysteries of this colorful language. Composed in equal parts of fact and hilarity, this specialized dictionary will aid the traveler, amuse the linguist, and delight even the casual observer. This book is a perfect companion volume to Pelican's comprehensive Maverick Guide to New Zealand, widely acclaimed as the best guidebook on the subject.

## Book Information

Paperback: 120 pages

Publisher: Pelican Publishing; First Pelican Printing edition (January 30, 1984)

Language: English

ISBN-10: 0882894145

ISBN-13: 978-0882894140

Product Dimensions: 4 x 0.3 x 6.9 inches

Shipping Weight: 4 ounces (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: 4.3 out of 5 stars 11 customer reviews

Best Sellers Rank: #1,011,033 in Books (See Top 100 in Books) #94 in [Books > Travel > Australia & South Pacific > New Zealand](#) #427 in [Books > Travel > Australia & South Pacific > General](#) #464 in [Books > Biographies & Memoirs > True Crime > Hoaxes & Deceptions](#)

## Customer Reviews

Mr. Leland has also written the perfect translation from American English, chiefly Texan and Ohioan, to New Zealand English. He was inspired by the experience of his wife, a native New Zealander, or Kiwi, who moved to the United States for a year during high school.

Bought this before a trip to New Zealand but wasn't able to read it until I was on my trip. It was fun and helped me understand some of the different words used in New Zealand. Fun read.

Haven't gotten to New Zealand yet but am anxious to get there and use this book. I have been intrigued by this area of the world since I was a child and soon I will be going there to visit.

I am a kiwi living in the states and bought this book to see what its like. Pretty cool although a lot of the words in the book arent typical of just New Zealanders. Recommended to tourists visitng New Zealand if they want to pick up native lingo. Book in good condition also.

A must for those who will encounter New Zealand

I read it before and during a trip to New Zealand. Amazing how we are divided by a common language.

This book is dated (c.1975) sexist, racist and vulgar. Be warned if you are a woman, a person of color or have anything approaching a 21st century sensibility. Sample quote: "bum - is what you sit on. Les femmes in New Zealand appear to have an unusually high proportion of broad ones and sturdy legs to match. Pioneer heritage?" Not my idea of amusing. If you want to find out about New Zealand, there are many websites that will give you a clearer idea of the place and the people than this book.

Kiwis are SO NOT Aussies!

This is too much fun. To be able to learn a language for travel that is only a slang slant to your own. Already the little guide has helped to acclimate me to telephone and chat line conversation for the lands down under. The book is fun and informative and easy. To be informed makes the trip so much more fun for me from start to finish. And as usual I have found this guide nowhere else in the major local bookstores. But on line its here at my door to have read before I leave on my vacation. This book is quite entertaining just to read if you just want to be familiar with the culture of a very unique and friendly land. If I had not seen it for sale at . Com I would never have imagined such a special guide was available for purchase.

[Download to continue reading...](#)

Personal Kiwi-Yankee Dictionary, A A Kiwi Year: Twelve months in the life of New Zealand's kids (A Kids' Year) Croz Larrikin Kiwi Biker Hip Hop Rhyming Dictionary: The Extensive Hip Hop & Rap Rhyming Dictionary for Rappers, Mcs, Poets, Slam Artist and Lyricists: Hip Hop & Rap Rhyming Dictionary And General Rhyming Dictionary Winning Personal Injury Cases: A Personal Injury Lawyer's Guide to Compensation in Personal Injury Litigation ACE Personal Trainer Flash Cards: ACE Personal Training Test Prep with 300+ Flash Cards for the American Council on

Exercise Certified Personal Trainer Exam Oxford Picture Dictionary English-Chinese: Bilingual Dictionary for Chinese speaking teenage and adult students of English (Oxford Picture Dictionary 2E) Yankee Stadium: The Official Retrospective Yankee Stadium Winter's Light: Reflections of a Yankee Queer Travels on the Road of Death and Other Adventures of a Yankee in Bolivia Red Sox Fans Are from Mars, Yankees Fans Are from Uranus: Why Red Sox Fans Are Smarter, Funnier, and Better Looking (In Language Even Yankee Fans Can Understand) The Making of a Sailor or Sea Life Aboard a Yankee Square-Rigger Joe DiMaggio : The Yankee Clipper King Arthur: complete collection (Including Le Morte d'Arthur, Idylls of the King, King Arthur and His Knights and A Connecticut Yankee in King Arthur's Court) A Connecticut Yankee in King Arthur's Court Connecticut Yankee in King Arthur's Court, A Connecticut Yankee in King 2D A Connecticut Yankee in King Arthur's Court (Talking Classics) A Connecticut Yankee in King Arthur's Court (Tantor Unabridged Classics)

[Contact Us](#)

[DMCA](#)

[Privacy](#)

[FAQ & Help](#)